

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 43 (1970)

**Heft:** 11

**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

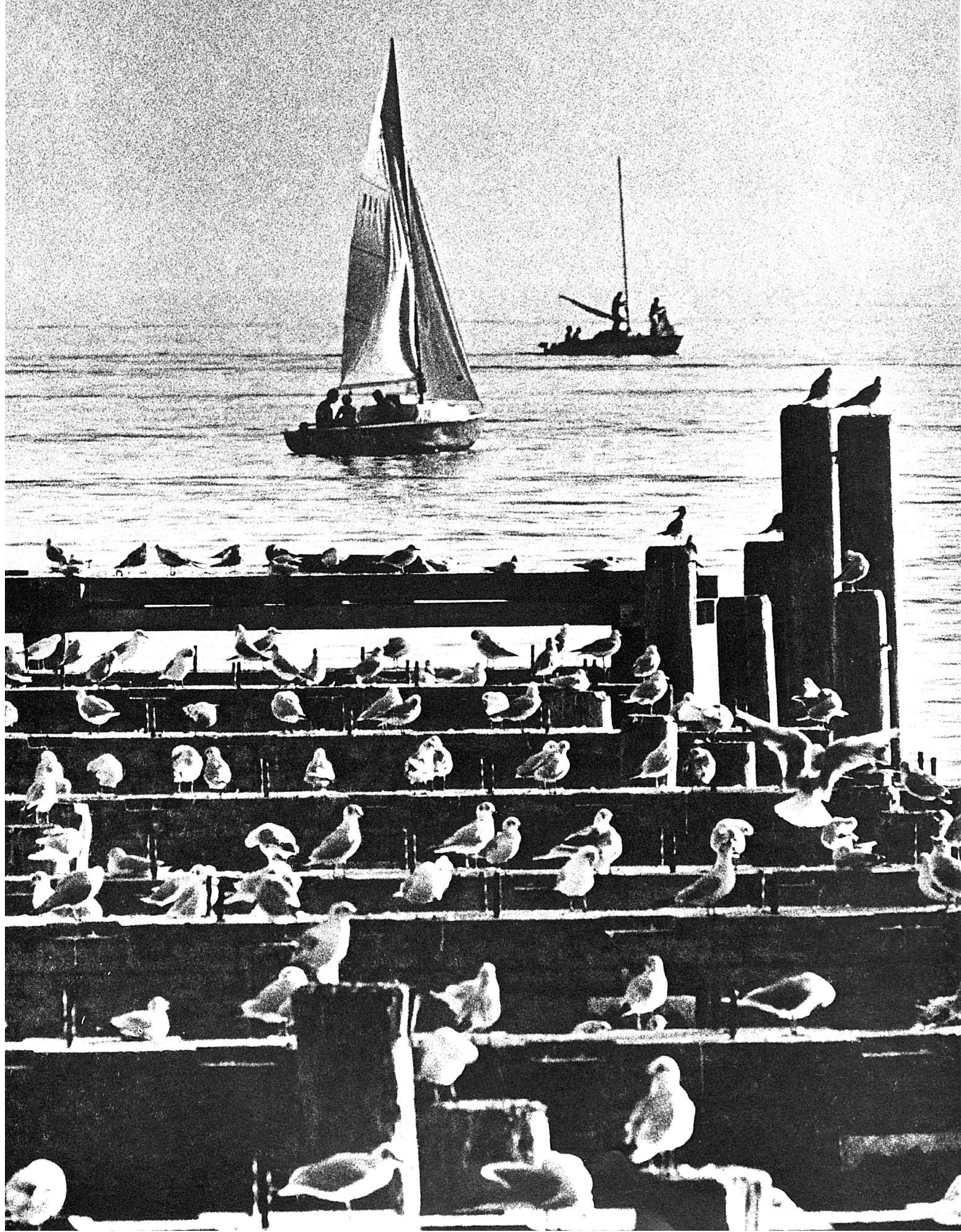
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

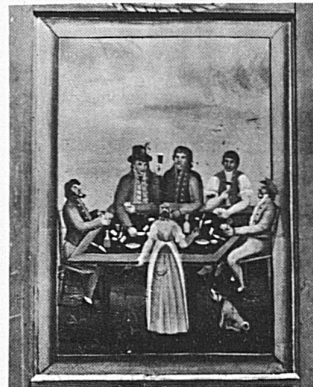
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweiz Suisse Svizzera



Zum Umschlagbild: Kartenspieler. Malerei auf einer bäuerlichen Schranktüre, um 1800. Musée gruérien, Bulle. – Aus René Creux: «Volkskunst in der Schweiz»

Notre page de couverture: Les joueurs de cartes. Panneau peint d'une armoire paysanne, vers 1800. Musée gruérien, Bulle. – Reproduction de l'ouvrage de René Creux: «Arts populaires en Suisse»

Immagine sulla copertina: Giocatori di carte. Il dipinto orna la porta di un armadio rustico, del 1800 oggi custodito nel Musée gruérien di Bulle. – Dal libro di René Creux: «Arte popolare elvetica»

Cover picture: Playing cards. Painting on a rustic cupboard door, around 1800. Gruérien Museum, Bulle. — From the work by René Creux: "Swiss Folk Art"

- ◀ Herbsttag am Quai von Lausanne-Ouchy • L'automne sur les quais d'Ouchy-Lausanne, Léman  
Giornata autunnale sul lungolago di Losanna-Ouchy • Autumn day at the quay of Lausanne-Ouchy  
Photo Marcel Imsand

## «DIE JUNGE SCHWEIZ»

### EIN GROSSZÜGIG GEPLANTER PLAKATWETTBEWERB


veranstaltet von der Schweizerischen Verkehrszentrale in Zusammenarbeit mit der Arbeitsgemeinschaft der Schweizer Graphikerverbände (VSG, BGG, AGC) im Rahmen der Aktion «Graphik heute».

Teilnahmeberechtigt sind die Mitglieder der genannten Graphikerverbände sowie alle andern hauptberuflich tätigen schweizerischen Graphiker im In- und Ausland.

Die Schweizerische Verkehrszentrale, der die Förderung des künstlerischen Plakatschaffens stets ein grosses Anliegen war, hofft mit diesem Wettbewerb neue und starke Impulse vor allem für die touristische Affiche zu wecken, die «Galerie der Strasse» und die Bilderwände der Bahnhöfe zu verjüngen.

Das Leitmotiv «Die junge Schweiz» kann vielfältig ausgelegt werden, und es fügt sich sinnvoll in die Thematik unserer Landeswerbung, deren kommende Aktionsprogramme sich ganz besonders an die Jugend richten, der Entdeckerlust im eigenen Lande rufen – aktiven Ferien zu jeder Jahreszeit.

Der Plakatwettbewerb – in zwei Stufen durchgeführt – gliedert sich in einen allgemeinen und einen engeren Wettbewerb, an dem jene Graphiker (höchstens 10) teilnehmen können, welche sich durch hervorragende Arbeiten im allgemeinen Wettbewerb qualifiziert haben. Für die besten Arbeiten des allgemeinen und die zehn prämierten des engeren Wettbewerbes stellt die Schweizerische Verkehrszentrale eine Gesamtpreisumme von 65 000 Franken zur Verfügung. Es ist vorgesehen, die 10 prämierten Plakate, eventuell mit weiteren interessanten, aber nicht preisgekrönten Arbeiten, in einer Wanderausstellung der schweizerischen Öffentlichkeit zugänglich zu machen.

Die Wettbewerbsunterlagen können beim Sekretariat der «Arbeitsgemeinschaft Schweizer Graphikerverbände», Chorgasse 18, 8001 Zürich (Telefon 051 32 07 80), bezogen werden. 



OFFIZIELLE REISEZEITSCHRIFT

der Schweizerischen Bundesbahnen, der konzessionierten Bahnen, der Schiffahrtsunternehmungen,  
der Schweizerischen Post-, Telephon- und Telegraphenbetriebe, der Automobilverbände,  
des Schweizerischen Luftverkehrs und des Schweizer Hotellier-Vereins

Revue des Chemins de fer fédéraux suisses, des chemins de fer concessionnaires, des entreprises  
de navigation, de l'entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses, des associations  
automobilistes suisses, du trafic aérien suisse et de la Société suisse des hôteliers

## «UNE SUISSE JEUNE»

### NOUVEAU CONCOURS D'AFFICHES DE L'ONST

organisé en collaboration avec la Communauté des groupements suisses de graphistes (VSG, BGG, AGC). Ce concours vise à mieux éclairer l'art «Graphique d'aujourd'hui».

Il est ouvert à tous les membres de ces groupements et à tous les graphistes suisses qui exercent cette profession à temps plein.

L'ONST, qui s'est toujours employée à encourager l'art de l'affiche, souhaite que ce concours donne une impulsion au renouvellement de l'affiche touristique.

Le thème: «Une Suisse jeune» permet de multiples interprétations. Il est de nature à contribuer efficacement à renouveler l'«image» de la Suisse, à la rendre attirante pour les jeunes. C'est d'ailleurs à offrir en toutes saisons des «vacances actives» en Suisse à la jeunesse de tous pays que vise le nouveau programme d'action de l'ONST.

Le concours comprend deux phases: un concours général largement ouvert et un concours final, réservé aux dix graphistes qui auront été sélectionnés. L'ONST met une somme de 65 000 francs à disposition pour récompenser les dix travaux sélectionnés et les meilleurs envois du concours général. Une exposition itinérante groupant les travaux primés est envisagée.

Les conditions du concours peuvent être obtenues auprès du secrétariat de la Communauté des groupements de graphistes, Chorgasse 18, 8001 Zurich (téléphone 051 32 07 80).

# Schweiz Suisse Svizzera Switzerland

November/Novembre 1970 N°11 43. Jahrgang/43<sup>e</sup> Année

HERAUSGEBERIN/EDITEUR/EDITORE

SCHWEIZERISCHE VERKEHRSZENTRALE • OFFICE NATIONAL SUISSE DU TOURISME

UFFICIO NAZIONALE SVIZZERO DEL TURISMO

ISSUED BY THE SWISS NATIONAL TOURIST OFFICE • 8023 ZÜRICH, TALACKER 42

Maloja. Zeichnung/Dessin: Hans Gruber

